

報道関係者各位

2019年4月18日  
tenso 株式会社

## 人形の久月公式オンラインショップ「久月」 海外 EC 販売を“Buyee”が包括的にサポート開始 “Buyee”が海外販売対応ページの生成、海外発送、多言語カスタマーサポートを担う

BEENOS 株式会社(東証一部:3328)の連結子会社で、越境 EC をサポートする代理購入サービス「Buyee(バイイー) <http://buyee.jp/>」を運営する tenso 株式会社(以下「tenso」)は、株式会社久月(所在地:東京都台東区)が運営する公式オンラインショップ「久月」(URL:<http://netshop.kyugetsu.com>)の海外向け販売を包括的にサポートいたします。

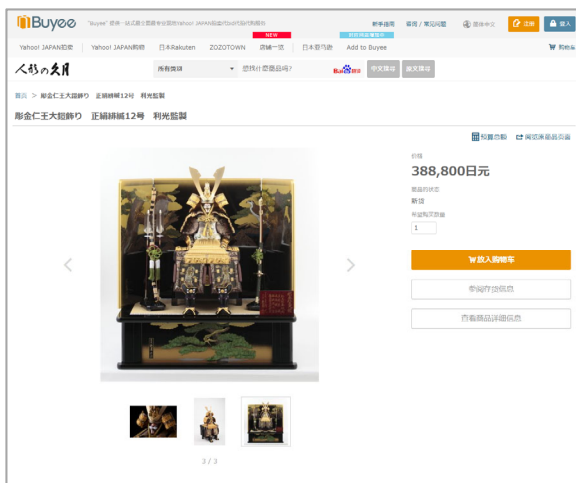
「久月」は、江戸時代、天保六年に創立され、百八十余年の歴史を有した日本を代表する人形の製造問屋の公式オンラインショップです。「ひな人形」「五月人形」「羽子板・破魔弓」に代表される「節句人形」から、「日本人形」「博多人形」「ヌイグルミ」まで幅広い商品を取り揃え、日本人形という伝統商品を広めてまいりました。

今回の連携では、「久月」と tenso が運営する海外向け代理購入サービス「Buyee」がシステム連携し、Buyee 内に「久月」の海外向け販売ページを開設いたします。サイト内では、日本語、英語、中国語(繁体・簡体)から表示言語を選択することができることに加え、海外では主流の PayPal、Alipay、銀聯カードといった決済方法も利用することができます。さらに、tenso は海外発送手続きや日本語・英語・中国語(繁体・簡体)でのお客様のお問合せサポートなども行います。

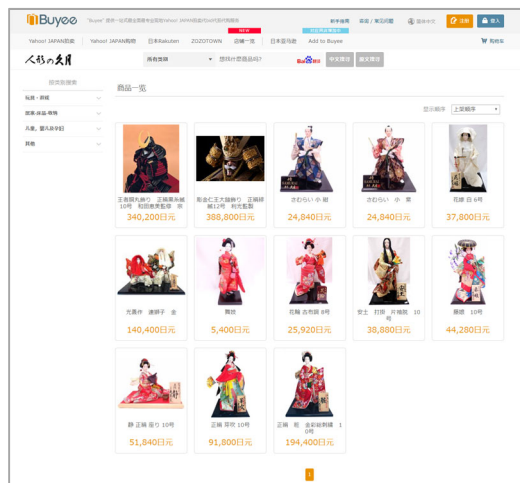
Buyee 内の「人形の久月」公式オンラインショップ販売ページ: [https://shop.buyee.jp/kyugetsu\\_onlinestore](https://shop.buyee.jp/kyugetsu_onlinestore)

### ■イメージ図

販売ページ(簡体字)



商品ページ(簡体字)



## ■連携の背景(株式会社久月のコメント)

来日する外国人が増加する中、日本の文化に対しても興味関心が高まっていると感じておりました。

独自の越境ECは、配送の面も含め中々対応することが難しかったため、Buyeeを利用させていただくことで、外国のお客様のニーズに少しでも応えていきたいと考えこのたびの連携に至りました。

## ■Buyeeが提供する海外販売のサポート内容

- ◆サイト翻訳…日本語・英語・中国語(繁体・簡体)
- ◆多様な決済手段に対応…Paypal、Allipay、銀聯、各種クレジットカード
- ◆多言語でお問い合わせサポート…海外ユーザーと国内ECサイト事業者様の仲介としてお問い合わせに日本語・英語・中国語(繁体・簡体)で対応
- ◆豊富な配送手段に対応…EMS・SAL便・国際小包・船便 DHLなど
- ◆独自の保障サービス…Buyee独自の検品・配送補償を提供

### 【株式会社久月の概要】

- (1)社 名 : 株式会社久月
- (2)代 表 者 : 代表取締役社長 横山 久吉郎
- (3)本店所在地 : 東京都台東区柳橋 1-20-4
- (4)設 立 : 1950年11月

### 【tenso 株式会社の概要】

国内ECサイトの海外販路拡大をサポートするtensoは、「転送コム」(海外転送サービス)と「Buyee」(代理購入サービス)の2つのサービスを展開しております。「転送コム」はECサイトの代わりに海外発送オペレーション、多言語カスタマーサポートを、「Buyee」ではそれに加えて翻訳、決済代行を行います。現在合計約2,000のサイトに導入いただいております、86の国と地域に発送実績があります。海外消費者からは、配送手段、決済手段が多様であることや、複数のサイトで購入した商品でも同梱できることなど、高いサービスレベルが評価され、会員数は172万人以上(2019年2月末時点)となりました。

- (1)社 名 : tenso 株式会社
- (2)代 表 者 : 代表取締役社長 直井 聖太
- (3)本店所在地 : 東京都品川区北品川四丁目7番35号
- (4)設立年月 : 2008年7月
- (5)資本金 : 100百万円

※BEENOS 株式会社(東証一部:3328)の連結子会社です。

以上